

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 84 (1997)  
**Heft:** 10: Landschaftsarchitekturen = Architectures de paysage = Landscape architecture

**Artikel:** Einen Bill für seine Geburtsstadt  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-63658>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Eine Ikone wird restauriert ▶

Das einstige Shell-Haus in Berlin, elegantestes Werk des Düsseldorfer Architekten Emil Fahrenkamp, das in den vergangenen Jahren zusehends verwahrloste, wird restauriert.

In der Schweiz ist Emil Fahrenkamp (1885–1966), der sonst eher zu den Traditionalisten unter den Architekten der Weimarer Republik zählte, mit einem anderen Meisterwerk des Neuen Bauens vertreten: mit dem 1926–1928 für den Bankier Eduard von der Heydt entworfenen Hotel Monte Verità in Ascona. Zudem hatte Fahrenkamp 1927 (zusammen mit A. Denecke) einen ersten Preis beim Wettbewerb für den Genfer Völkerbundpalast erhalten.

1930–1932 errichtete er im Auftrag der Shell-Tochtergesellschaft Rhenania-Ossag am Berliner Landwehrkanal den bekannten Sitz der Berliner Zweigniederlassung. Der von Fensterbändern umzogene, sukzessive von fünf auf elf Geschosse ansteigende Baukörper mit

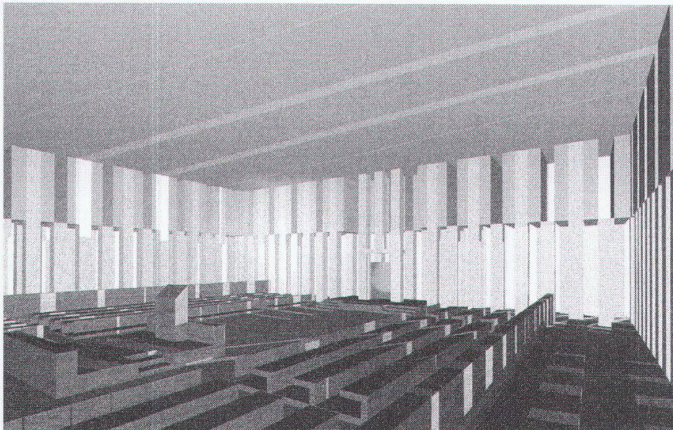
der wellenförmigen Schaufassade zum Kanal wurde im Zweiten Weltkrieg beschädigt.

Ab 1948 Verwaltungssitz des Berliner Energiemonopolisten Bewag, wurde das Gebäude zunächst instandgesetzt. In den letzten Jahren, nachdem die Bewag ihre Hauptverwaltung verlegt hatte, blieb der Zeuge einer dynamischen Grosstadtarchitektur dem allmählichen Verfall überlassen. Die Travertinplatten der Verkleidung fielen teilweise ab, und die um die Ecken geführten Fenster zerbrachen.

Jetzt hat sich die Berliner Denkmalpflege bereit erklärt, die 50 Millionen Mark teure Restaurierung zu finanzieren. Die Arbeiten sollen bis zum Frühling 1998 abgeschlossen sein.



Foto: Gerhard Ullmann, Berlin



## Eine neue Synagoge für Dresden ◀

Livio Vacchini und Heinz Tesar haben ex aequo den ersten Preis im Wettbewerb für den Bau der neuen Synagoge in Dresden gewonnen.

Die berühmte Dresdener Synagoge, im Jahre 1840 von Gottfried Semper erbaut, war in der Pogromnacht 1938 in Brand gesteckt worden. Jetzt, sechzig Jahre später, hat die 130 Mitglieder zählende Jüdische Gemeinde einen Wettbewerb für einen Neubau durchgeführt.

Die Jury teilte den mit 25 000 Mark dotierten ersten Preis auf zwei der 57 eingegangenen Vorschläge auf, den des Locarnesers Livio Vacchini und den des Wiener Heinz Tesar. Die Gemeinde wird nun zu den beiden Projekten Stellung nehmen. Der Grundstein soll 1998 gelegt werden.

Projekt Livio Vacchini, Locarno

Projekt Heinz Tesar, Wien  
Foto: Schwingschlägl, Wien

## Einen Bill für seine Geburtsstadt

Max Bill hat eine Reihe von Pavillon-Skulpturen geschaffen. Die bekannteste davon steht an der Zürcher Bahnhofstrasse. Eine weitere solche Skulptur war für die Polyterrasse vorgesehen, konnte aber aus Gewichtsgründen dort nicht aufgebaut werden.

Jetzt steht das 370 000 Franken teure Kunstwerk in Winterthur vor dem neuen Werkhof von Theo Hotz an der Zürcherstrasse. Der Stadtrat von Bills Geburtsstadt hatte ihn 1994 mit einer Studie für das Areal beauftragt, die er nicht mehr ausführen konnte, weil er im Dezember desselben Jahres starb. Nun ist Winterthur, wo der Künstler sechzehn Jahre lang gelebt hatte, doch noch zu einem seiner Werke gekommen.